

394R3378

31.12.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 366/1

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3378/94,

annettu 22 päivänä joulukuuta 1994,

tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1576/89 ja maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1601/91 muuttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamis- sopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä⁽²⁾,

sekä katsovat, että

asetuksissa (ETY) N:o 1576/89⁽³⁾ ja (ETY) N:o 1601/91⁽⁴⁾ vahvistetaan tislattujen alkoholijuomien ja maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevat säännöt; jotta kyseisissä asetuksissa noudatettaisiin erityisesti Maailman kauppajärjestön perustamissopimukseen erottamattomana osana kuuluvan teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen 23 ja 24 artiklan mukaisia velvoitteita, niissä olisi säädettävä asianomaisten osapuolten oikeudesta estää, tietyin edellytyksin, Maailman kauppajärjestön jäsenenä olevassa kolmannessa maassa suojatun maantieteellisen merkinnän lainvastainen käyttö,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1576/89 11 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

⁽¹⁾ Lausunto on annettu 24 päivänä marraskuuta 1994

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 13 päivänä joulukuuta 1994, neuvoston yhteinen kanta, annettu 13 päivänä joulukuuta 1994 (EYVL N:o C 369, 24.12.1994, s. 1) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994

⁽³⁾ EYVL N:o L 160, 12.6.1989, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3280/92 (EYVL N:o L 327, 13.11.1992, s. 3)

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 149, 14.6.1991, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3279/92 (EYVL N:o L 327, 13.11.1992, s. 1)

"11 a artikla

1 Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, joiden avulla asianomaiset voivat estää, teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen 23 ja 24 artiklassa määrättyin edellytyksin, yhteisössä sellaisten maantieteellisten merkintöjen käytön tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille, jotka eivät ole kyseessä olevan alkuperämerkinnän osoittamasta paikasta, myös niissä tilanteissa, joissa varsinainen tuotteiden alkuperä osoitetaan, tai kun maantieteellistä merkintää käytetään käännöksenä tai sellaisen ilmaisen yhteydessä kuten "-laatuinen", "tyyppinen", "tyylinen", "jäljitelmä" tai vastaava.

"Maantieteellisillä merkinnöillä" tarkoitetaan tässä artiklassa merkintöjä, jotka osoittavat tavaran olevan peräisin Maailman kauppajärjestön jäsenenä olevan kolmannen maan alueelta tai tietyltä seudulta tai paikakunnalta tuolla alueella, ja tavaran laatu, maine tai muu erityinen luonteenpiirre voidaan liittää olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään.

2 Edellä 1 kohtaa sovelletaan sen estämättä, mitä tämän asetuksen 11 artiklassa tai muissa yhteisön lainsäädännön säännöksissä ja määräyksissä säädetään ja määrätään tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden kuvauksesta ja esittelystä.

3 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan tarvittaessa 15 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen."

2 Lisätään asetuksen (ETY) N:o 1601/91 10 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"10 a artikla

1 Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, joiden avulla asianomaiset voivat estää, teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen 23 ja 24 artiklassa määrättyin edellytyksin, yhteisössä sellaisten maantieteellisten merkintöjen käytön tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille, jotka eivät ole kyseessä olevan alkuperä-

merkinnän osoittamasta paikasta, myös niissä tilanteissa, joissa varsinainen tuotteiden alkuperä osoitetaan, tai kun maantieteellistä merkintää käytetään käännöksenä tai sellaisen ilmaisun yhteydessä kuten "-laatuinen", "tyyppinen", "tyylinen", "jäljitelmä" tai vastaava.

"Maantieteellisillä merkinnöillä" tarkoitetaan tässä artiklassa merkintöjä, jotka osoittavat tavaran olevan peräisin Maailman kauppajärjestön jäsenenä olevan kolmannen maan alueelta tai tietyltä seudulta tai paikakakunnalta tuolla alueella, ja tavaran laatu, maine tai muu erityinen luonteenpiirre voidaan liittää olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään.

2 Edellä 1 kohtaa sovelletaan sen estämättä, mitä tämän asetuksen 10 artiklassa tai muissa yhteisön lainsäädännön säännöksissä ja määräyksissä säädetään ja määrätään tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden kuvauksesta ja esittelystä.

3 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan tarvittaessa 14 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen."

2 artikla

Komissio esittää joka vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle asianmukaisiin tilastotietoihin perustuvan selvityksen voimassa olevien säästöjen täytäntöönpanosta.

3 artikla

- 1 Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1995.
- 2 Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1994.

Euroopan parlamentin puolesta

Puheenjohtaja

K. HÄNSCH

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER